

Measures Act and the Investment Canada Act in consequence thereof, was introduced and, pursuant to Standing Order 69(1), was read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

#### PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. Hunter, one concerning Constitutional change (No. 343-5091);
- by Mrs. Feltham, one concerning Ukrainian Canadians (No. 343-5092) and one concerning Constitutional change (No. 343-5093);
- by Mr. Mifflin, one concerning wharfs and harbours (No. 343-5094);
- by Mr. Funk, three concerning the establishment of a Peace Trust Fund (Nos. 343-5095 to 343-5097);
- by Mr. Ferguson, one concerning Constitutional change (No. 343-5098);
- by Mr. Blaikie, one concerning material depicting violence (No. 343-5099), one concerning health care services (No. 343-5100), one concerning the imprisonment of Ms. Christine Lamont and Mr. David Spencer in Brazil (No. 343-5101) and one concerning Constitutional change (No. 343-5102);
- by Mr. Stupich, one concerning Constitutional change (No. 343-5103).

#### QUESTIONS ON ORDER PAPER

Mr. Langlois, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons, presented the answers to certain questions on the *Order Paper*.

#### GOVERNMENT ORDERS

The Order being read for the third reading of Bill C-110, An Act respecting the Northumberland Strait Crossing;

Mr. MacKay, seconded by Mr. Oberle, moved, — That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

#### MID-DAY INTERRUPTION

At 1:00 p.m., the Deputy Speaker left the Chair until 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(2).

#### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

et modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur Investissement Canada en conséquence, est déposé et, conformément à l'article 69(1) du Règlement, est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

#### PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées:

- par M<sup>me</sup> Hunter, une au sujet de la révision de la Constitution (n° 343-5091);
- par M<sup>me</sup> Feltham, une au sujet des Canadiens d'origine ukrainienne (n° 343-5092) et une au sujet de la révision de la Constitution (n° 343-5093);
- par M. Mifflin, une au sujet des quais et les ports (n° 343-5094);
- par M. Funk, trois au sujet de la création d'un Fonds de fiducie pour la paix (n° 343-5095 à 343-5097);
- par M. Ferguson, une au sujet de la révision de la Constitution (n° 343-5098);
- par M. Blaikie, une au sujet de matériel décrivant la violence (n° 343-5099), une au sujet des services de santé (n° 343-5100), une au sujet de l'emprisonnement de M<sup>me</sup> Christine Lamont et de M. David Spencer au Brésil (n° 343-5101) et une au sujet de la révision de la Constitution (n° 343-5102);
- par M. Stupich, une au sujet de la révision de la Constitution (n° 343-5103).

#### QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

M. Langlois, secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes, présente les réponses à certaines questions inscrites au *Feuilleton*.

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-110, Loi concernant l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland.

M. MacKay, appuyé par M. Oberle, propose, — Que ce projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

#### INTERRUPTION DE LA MI-JOURNÉE

À 13h00, le Vice-président quitte le fauteuil jusqu'à 14h00, conformément à l'article 24(2) du Règlement.

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.